Государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение

Саратовской области

«Балашовский политехнический лицей»

**Методические рекомендации по выполнению**

**практических работ по немецкому языку**

г. Балашов

2016 г.

**АННОТАЦИЯ**

Методические рекомендации по организации внеаудиторной самостоятельной работы для обучающихся по профессиям составлены в соответствии с содержанием рабочей программы учебной дисциплины Немецкий язык.

Данные рекомендации содержат план внеаудиторной самостоятельной работы по немецкому языку, методы самостоятельного изучения основных тем, задания, и разъяснения по их выполнению, рекомендованную литературу и дополнительные источники информации для самостоятельной работы.

Данные методические рекомендации отражают личностно-ориентированный подход, ставящий в центр учебно-воспитательного процесса личность обучающегося, учет его способностей, возможностей и потребностей. Это позволяет создать для обучающихся адекватную их желаниям и потребностям образовательную среду и успешно завершить базовую подготовку по немецкому языку

Методические рекомендации по организации внеаудиторной самостоятельной работы предназначены преподавателям и обучающимся в профессиональных образовательных учреждениях среднего профессионального образования, реализующих профессиональные образовательные программы в рамках федеральных государственных образовательных стандартов СПО ППКРС.

**МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ**

Конец XX и начало XXI в. ознаменованы повышенным интересом к проблемам обучения иностранным языкам обучающихся как у нас в стране, так и за рубежом. Именно в этот период становится актуальной задача поликультурного образования детей, определенную роль в этом призван сыграть немецкий язык.

Немецкий язык, как предмет филологического цикла, наряду с русским языком и литературным чтением, развивает коммуникативную компетенцию обучающегося, способствует его общему и социальному развитию, формированию нравственных качеств и ценностных смыслов. В процессе изучения языка у обучающихся закладывается фундамент языковых и речевых способностей, необходимых для последующего овладения немецким языком как средством межкультурного и межличностного общения. Изучая немецкий язык, обучающийся приобретает опыт общения с окружающим миром, с другими людьми, происходит процесс социализации его личности, он открывает для себя многокрасочность современного мира.

Таким образом, немецкий язык как учебный предмет призван внести существенный вклад и в становление  личности, выявление и развитие его способностей. Это обусловливает актуальность переосмысления целевых и содержательных аспектов обучения иностранным языкам, а также необходимость поиска новых технологий обучения, призванных оказать существенное влияние на личностное и коммуникативное развитие обучающегося, на развитие его учебно-познавательной активности и креативных способностей.

**Цели обучения немецкому языку**

 Обучение немецкому языку в лицее направлено на развитие у обучающихся элементарной коммуникативной компетенции, позволяющей им осуществлять межличностное и межкультурное общение. Речь идет о формировании у обучающихся готовности и способности осуществлять устное и письменное общение на доступном уровне, т.е. в ограниченном круге типичных речевых ситуаций и сфер общения, с помощью усвоенных устных и письменных языковых средств, в соответствующих возрасту и типичных коммуникативных ситуациях. Поэтому данные методические рекомендации обеспечивают реализацию следующих **целей**:

· формирование умений устного (аудирование и говорение) и письменного (чтение и письмо) общения на немецком языке на элементарном уровне с учётом речевых возможностей и реальных потребностей обучающегося;

· знакомство обучающихся с миром зарубежных сверстников, с зарубежным фольклором и доступными образцами художественной литературы; воспитание дружелюбного отношения к представителям других стран;

· развитиеречевых, интеллектуальных способностей, а также их общеучебных умений; развитие мотивации к дальнейшему овладению немецким языком;

Реализация данных целей требует решения следующих задач:

· формирование представлений о немецком языке как средстве общения;

· освоение элементарных лингвистических представлений, доступных обучающимся и необходимых для овладения устной и письменной речью на немецком языке на элементарном уровне;

· развитие эмоциональных и твор­ческих качеств, фантазии, способности к социальному взаимодействию (умения играть, рабо­тать вместе, находить и устанавливать контакт с партнером, адекватно реагировать на его желания, просьбы, высказывания и т. д.), радости познания и любознательности;

· развитие речевых механизмов (памяти, речево­го слуха, вероятностного прогнозирования, внимания и др.) обучающихся, их познавательных способностей, способности к быстрому запоминанию языковой информации, анализу и систематизации речевых по­токов на разных языках, особой способности к имита­ции;

· формирование первоначальных представлений о единстве и многообразии языкового и культурного пространства России и немецкоговорящих стран;

· развитие иноязычных коммуникативных умений, т.е. умений самостоятельно­го решения простейших коммуникативно-познава­тельных задач в аудировании, говорении, чтении и письме в ограниченном круге наиболее типичных ситуаций и сфер общения.

**СОДЕРЖАНИЕ**

**1 курс**

|  |  |
| --- | --- |
| **№** | **Вид работы** |
|  | **I полугодие** |
| **Тема 1. Описание человека** |
| 1. | Работа с лексическим материалом по теме. |
| 2. | Выполнение тренировочных упражнений на закрепление употребления в речи новых лексических единиц. |
| 3. | Составление рассказа «Я и мой характер». |
| 4. | Работа с грамматическим материалом «Артикли», «Множественное число существительных». |
| 5. | Выполнение тренировочных упражнений на закрепление употребления грамматического явления в речи. |
| **Тема 2. Физкультура и спорт, здоровый образ жизни** |
| 1. | Работа с лексическим материалом по теме. |
| 2. | Выполнение тренировочных упражнений на закрепление употребления в речи новых лексических единиц. |
| 3. | Работа с грамматическим материалом «Вспомогательные глаголы», «Наречия», «Модальные глаголы». |
| 4. | Выполнение тренировочных упражнений на закрепление употребления грамматического явления в речи. |
| 5. | Работа с текстом «Олимпийские игры». |
| **Тема 3. Семья и семейные отношения** |
| 1. | Работа с лексическим материалом по теме. |
| 2. | Выполнение тренировочных упражнений на закрепление употребления в речи новых лексических единиц. |
| 3. | Рисунок «Семейное дерево». |
| 4. | Работа с грамматическим материалом «Личные местоимения», «Указательные местоимения». |
| 5. | Выполнение тренировочных упражнений на закрепление употребления грамматического явления в речи. |
| 6. | Работа с текстом «Моя семья». |
| **Тема 4. Человек и природа, экологические проблемы** |
| 1. | Работа с лексическим материалом по теме. |
| 2. | Выполнение тренировочных упражнений на закрепление употребления в речи новых лексических единиц. |
| 3. | Работа с грамматическим материалом «Вопросительные предложения с вопросительным/без вопросительного слова». |
| 4. | Аудирование. |
| 5. | Работа с текстом «Человек и природа». |
| **II полугодие** |
| **Тема 5. Научно-технический прогресс** |
| 1. | Работа с лексическим материалом по теме. |
| 2. | Выполнение тренировочных упражнений на закрепление употребления в речи новых лексических единиц. |
| 3. | Работа с текстом «Гаджеты, бытовые приборы». |
| 4. | Аудирование. |
| 5. | Работа с грамматическим материалом «Словообразование». |
| **Тема 6. Распорядок дня** |
| 1. | Работа с лексическим материалом по теме. |
| 2. | Выполнение тренировочных упражнений на закрепление употребления в речи новых лексических единиц. |
| 3. | Работа с текстом «Мой рабочий день» |
| 4. | Работа с грамматическим материалом «Числительные», «Предлоги». |
| 5. | Выполнение тренировочных упражнений на закрепление употребления грамматического явления в речи. |
| 6. | Составление рассказа «Мой рабочий день» |
| **Тема 7. Хобби, досуг** |
| 1. | Работа с лексическим материалом по теме. |
| 2. | Работа с грамматическим материалом «Причастия». |
| 3. | Выполнение тренировочных упражнений на закрепление употребления грамматического явления в речи. |
| 4. | Хобби, увлечения. (Аудирование) |
|  | **Тема 8. Описание жилища, учебного заведения** |
| 1. | Работа с лексическим материалом по теме. |
| 2. | Работа с грамматическим материалом «Временные формы: настоящее, прошедшее, будущее время». |
| 3. | Выполнение тренировочных упражнений на закрепление употребления грамматического явления в речи. |
| 4. | Работа с текстом «Условия пребывания в лицее» |

**2 курс**

|  |  |
| --- | --- |
| **№** | **Вид работы** |
|  | **I полугодие** |
|  | **Тема 9. Магазины, товары, совершение покупок.** |
| 1. | Работа с лексическим материалом по теме. |
| 2. | Составление диалогов. |
| 3. |  Работа с грамматическим материалом «Временные формы: прошедшее, предпрошедшее время». |
| 4. | Выполнение тренировочных упражнений на закрепление употребления грамматического явления в речи. |
| 5. | Работа с текстом «В магазине». |
| 6. | Аудирование. |
| 7. | Чтение и перевод текста «Защита окружающей среды» |
|  | **Тема 10. Описание местоположение объекта.** |
| 1. | Работа с лексическим материалом по теме. |
| 2. | Составление монологического высказывания |
| 3. |  Работа с грамматическим материалом «Глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками». |
| 4. | Выполнение тренировочных упражнений на закрепление употребления грамматического явления в речи. |
| 5. | Составление плана местонахождения объекта. |
|  | **Тема 11. Немецко-говорящие страны** |
| 1. | Работа с лексическим материалом по теме. |
| 2. | Выполнение тренировочных упражнений на закрепление употребления в речи новых лексических единиц. |
| 3. | Работа с текстами о городах Германии. |
| 4. | Составление монологического высказывания. |
| 5. | Составление диалогического высказывания. |
| 6. |  Работа с грамматическим материалом «Страдательный залог». |
| 7. | Выполнение тренировочных упражнений на закрепление употребления грамматического явления в речи. |
|  | **II полугодие** |
|  | **Тема 12. Экскурсии и путешествия** |
| 1. | Работа с лексическим материалом по теме. |
| 2. | Выполнение тренировочных упражнений на закрепление употребления в речи новых лексических единиц. |
| 3. |  Работа с грамматическим материалом «Сложные существительные». |
| 4. | Выполнение тренировочных упражнений на закрепление употребления грамматического явления в речи. |
|  | **Тема 13. Россия и ее политическое устройство** |
| 1. | Работа с лексическим материалом по теме. |
| 2. | Выполнение тренировочных упражнений на закрепление употребления в речи новых лексических единиц. |
| 3. |  Работа с грамматическим материалом «Неопределенно-личное местоимение». |
| 4. | Выполнение тренировочных упражнений на закрепление употребления грамматического явления в речи. |
| 5. | Аудирование. |
| 6. | Работа с текстом «Москва». |
| 7. | Составление монологического высказывания. |
|  | **Тема 14. Образование, обучение, работа.** |
| 1. | Работа с лексическим материалом по теме. |
| 2. | Выполнение тренировочных упражнений на закрепление употребления в речи новых лексических единиц. |
| 3. |  Работа с грамматическим материалом «Страдательный залог». |
| 4. | Выполнение тренировочных упражнений на закрепление употребления грамматического явления в речи. |

**Приложение 1**

**Работа с лексическим материалом.**

1. Необходимо, в первую очередь, выписать новую лексику в словарик.

2. Перед тем как записывать слова в словарик, над ними, укажите название лексической темы.

3. Затем, используя немецко-русские словари, переведите новые слова на русский язык.

4. После того как слова переведены, прочитайте их несколько раз на немецком языке.

5. Прослушайте как произносятся данные слова (произносит преподаватель, проигрывается аудиозапись).

6. Еще раз прочитайте немецкие слова.

7. Дома заучите новую лексику наизусть.

**Приложение 2.**

**Выполнение тренировочных упражнений на закрепление употребления в речи новых лексических единиц.**

1. Необходимо, в первую очередь, опираясь на словарик, повторить изученную лексику по теме.

2. Внимательно ознакомьтесь с заданием на немецком языке. Если оно не ясно, переведите незнакомые слова на русский язык при помощи немецко-русских словарей.

3. В зависимости от формулировки задания, вспомните грамматические правила употребления лексических единиц, необходимые для выполнения данного задания.

4. Не составляйте слишком длинные и сложные предложения.

5. Необходимо помнить и об особенностях немецкого языка.

**Приложение 3**

**Рекомендации по написанию рассказов/сообщений/докладов.**

1.Все рассказы, сообщения и доклады по какой – либо теме выполняются на белых листах формата А4 (в печатном/рукописном виде) или на развернутых тетрадных листах (в рукописном варианте).

2. На титульном листе необходимо указать название учреждения, тему сообщения/доклада, ФИО выполнившего работу, ФИО проверившего работу, название города и год.

3. Написанием сообщения/доклада начните с составления мини-плана, в нем будут отражены основные пункты, которые необходимо описать в будущей работе.

4. Если имеется рисунок по теме, используйте его в качестве опоры для написания сообщения/доклада.

5. Продумайте все сложные слова, которые при переводе на немецкий язык, могут вызвать трудности, выпишите их на отдельном листе. В случае возникновения трудностей, используйте русско-немецкие словари.

6. Составьте сообщение/доклад сначала на черновике, затем, все тщательно проверив, перепишите его на чистые листы.

**Приложение 4**

**Рекомендации по работе с текстом.**

1. Работу с текстом (чтение и перевод) разбейте на несколько этапов: 1) первичное прочтение текста; 2) вторичное прочтение текста с общим пониманием прочитанного; 3) выделение и перевод всех незнакомых слов; 4) литературное оформление перевода; 5) отработка чтения текста.

2. Прочитайте текст первый раз, попытайтесь понять смысл знакомых вам слов.

3. Прочитайте текст второй раз медленно, постарайтесь понять, о чем говорится в тексте.

4. Выпишите незнакомые слова на отдельном листе.

5. Для перевода незнакомых слов используйте немецко-русские словари.

6. Перед поиском незнакомых слов в словаре, не забывайте ставить их в начальную форму.

7. Составьте перевод каждого предложения сначала на черновике, объедините их в связный текст. Еще раз перечитайте получившийся перевод и внесите необходимые коррективы. Перепишите текст в тетрадь или на белые листы формата А4.

8. Прочитайте текст и отметьте сложные для прочтения слова.

9. Отдельно, отработайте прочтение данных слов.

10. Прочитайте текст еще раз, обращая особое внимание на слова, вызвавшие затруднения при чтении.

**Приложение 5**

**Рекомендации по переводу текста или предложений с каким-либо грамматическим явлением.**

1. Для перевода текста или предложений с каким-либо грамматическим явлением, просмотрите для начала грамматический материал по этой теме.

2. Затем прочитайте текст, отметьте все незнакомые слова.

3. Незнакомые слова выпишите на отдельном листе, поставьте их в начальную форму и, используя немецко-русский словарь переведите их.

4. Затем, поняв главный смысл, выделите в предложении/тексте нужное грамматическое явление.

5. Просмотрите еще раз грамматический материал по необходимой теме еще раз, обратите особое внимание на перевод заданной грамматической единицы на русский язык.

6. Переведите предложение/текст вместе с имеющейся грамматической единицей.

**Приложение 6.**

**Рекомендации по употреблению в устной речи какого-либо грамматического явления.**

1. Для выполнения задания «Употребите в устной речи какое-либо грамматическое явление», сначала вспомните грамматический материал о данном грамматическом явлении/найдите необходимые записи в рабочих тетрадях по немецкому языку.

2. Затем составьте для себя шаблон простого предложения на немецком языке.

3. Используя русско-немецкий словарь, переведите все слова, которые могут вызвать трудности при переводе на немецкий язык.

4. Руководствуясь шаблоном составленного простого предложения на немецком языке, составьте свое предложение/предложения с нужным грамматическим явлением.

5. Отработайте чтение составленных предложений.

**Приложение 7.**

**Рекомендации по составлению диалога.**

1. При составлении диалога, сначала ознакомьтесь с заданной ситуацией.

2. Используйте только знакомые вам речевые клише.

3. Вспомните необходимые правила ведения диалога в заданной ситуации.

4. Продумайте будущий диалог и используемую лексику.

5. При возникновении трудностей с переводом, воспользуйтесь русско-немецкими словарями.

 6. Распределите роли.

 7. Для облегчения проговаривания ситуации, используйте, по возможности, лишь простые немецкие предложения.

 8. Составив диалог, прочтите его по ролям еще раз, обращая особое внимание на слова, которые вызывают трудности при чтении.

**Приложение 8.**

**Рекомендации по составлению монологического высказывания.**

1. При составлении монолога, сначала ознакомьтесь с заданной ситуацией.

2. Используйте только знакомые вам речевые клише.

3. Вспомните необходимые правила ведения монолога в заданной ситуации.

4. Продумайте будущее монологическое высказывание и используемую лексику.

5. При возникновении трудностей с переводом, воспользуйтесь русско-немецкими словарями.

 6. Для облегчения проговаривания ситуации, используйте, по возможности, лишь простые немецкие предложения.

 8. Составив монологическое высказывание, прочтите его еще раз, обращая особое внимание на слова, которые вызывают трудности при чтении.

**Приложение 9**

**Рекомендации по аудированию.**

1. Перед первым прослушиванием, внимательно ознакомьтесь с планом, по которому предстоит работать.

2. Выясните все неточности/затруднения до прослушивания.

3. Занесите себе в тетрадь опорные слова для облегчения понимания и непосредственной наглядности.

4. Внимательно прослушайте аудиозапись первый раз. Пометьте себе слова-опоры для дальнейшего прослушивания.

5. Во время прослушивания во второй раз, фиксируйте себе требуемую планом работы информацию в виде ключевых высказываний.

6. При третьем прослушивании уточните все необходимые детали.

7. После прослушивания, внимательно просмотрите свои записи и составьте ответы по пунктам плана.

8. Просмотрите свои ответы еще раз и устраните все имеющиеся недостатки и ошибки.

9. В заключении, для облегчения произношения сложных слов, прочитайте подготовленные ответы еще раз.

**Список рекомендуемой литературы**

1. Беляева Н. А. Сборник упражнений с ключами по немецкой грамматике: Склонение прилагательных, причастий  и порядковых числительных- СПб.: КАРО, 2005.- 240 стр.
 2. Биркенгоф Г.М. Сборник упражнений по грамматике немецкого языка- М.: ИМО, 1963.- 288 стр.

3. Бориско Н.Ф. Поговорим о Германии. Sprechen wir uber deutschland- М.: Айрис-пресс, 2004.- 480 стр.
 4. Молчанова И.Д. Краткая грамматика немецкого языка: Учеб.пособие для студентов неязыковых вузов (гриф)- М.: Высш.шк., 1986.- 159 стр.
 5. Пассов Е.И. Искусство общения. Meiner meinung nach...: Учеб.пособие- М.: Ин.яз., 2001.

6. Чернышева М.Г. Пособие по развитию навыков устной речи на немецком языке (для неязыковых вузов). - М.: Высш.шк., 1984.- 111 стр.

 7. Шатилов С.Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе: Учеб.пособие- Л.: Просвещение, 1977.- 295 стр.
 8. Яковлева Л.Н. Мозаика: Книга для учителя к учебнику немецкого языка для IX класса школ с углубленным изучением немецкого языка- М.: Просвещение, 2005.

**Разработчик:**

ГБПОУ СО «БПЛ» преподаватель немецкого языка О.А. Андреева

Одобрено на заседании Методического совета \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*Председатель Методического совета* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_